

TORONTÁLI KÖZLÖNY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Nagykikindán.

Egyesült „Kikindai Közlöny” és „Felső Torontál”

Megjelenik: vasárnap és csütörtökön.

Előfizetési díj:

Póstán küldve, vagy házhoz hordva: Egész évre 14 kor.
Félévre 7 kor. Negyedévre 3 kor. 50 fill.

Egy szám 20 fillér.

A magyar kereskedők egyesülete.

A magyar kereskedők országos egyesületté tömörültek közös érdekeik megóvása céljából. Összinté örömmel üdvözljük ezt az intézményt, melyre nagy munka vár.

Most már csak az a kérdés, oly irányban fogják-e vezetni a magyar kereskedőknek az egész országra szóló egyesületét, hogy az tényleg meg is feleljen hivatásának s a hozzá fűzött várakozásoknak.

Vagy pedig csak olyan reprezentatív testület lesz, amely csak akkor hallat magáról, amikor tisztelni kell valami új kormányfőnővel, amely alkalommal a legszebb díszítések hallhatók.

A magyar kereskedelemnek, melynek olyan sok a sérelme, nem ilyen sallangos intézményre van szüksége, hanem egy vezető, mozgatóra erőre amely mindenkor sikra tudjon szállni a kereskedelem érdekeiért s azokat körömszakadtáig védelmezze.

Ezért nem szívesen hallottuk, hogy az egyesület alakuló gyűlésén folyton hangoztatták, hogy a kereskedőknek nincsen társadalmi helyzete, s egyik főcélként tűzték ki, hogy az egyesület mindent el fog követni e társadalmi helyzet javítására nézve. Mintha a társadalmi helyzet, arany, méltóság, érdemrend körül forogna a világ.

Már engedelmet kérünk, a magyar kereskedő osztálynak igenis van már társadalmi helyzete, amelyet nem kell kivívni semmiféle egyesületnek. A maga tiszta múltjával, munkájával, vagyonával s hazaszeretével kivívta magának a kereskedelmi osztályt a társadalmi helyzetet, amely őt megilleti. Senki tőle ezt el nem vitatja s nem értjük tehát, mi a szösz akarunk az alakuló gyűlés szónokai a „társadalmi helyzettől?”

A nyargalások a frázis körül csak arra jók, hogy az igazi reális célokért való küzdelemtől elvonja az egyesületet. Nem Don Quihot-szerű felbuzdulásra van szükség, hanem radikális agitációra és munkára, hogy a pangó magyar kereskedelem fellendüljön.

Nem hallottunk például helyes fejtegetéseket a kereskedelmi

szerveződésekről, amelynek megkötése alkalmával a magyar kereskedelem rendszerint háttérbe szorul. Most aktuális a kereskedelmi szerveződések egyik legfontosabbika, amelyet Olaszországgal kötöttünk meg időlegesen. Fokozott figyelemmel kíséri az egész ország e szerződés pontjait s a kereskedők legujabb legnagyobb testületében nem hangzott el ezekről egy vélemény, nem mutattak egy direktívát.

Törvényünk a kereskedelmi érdekek megóvása szempontjából felette hiányos, a munkaadó alkalmazott a jogi viszony szabályozatlan, a közszállításokban, árlejtéseknél a magyar kereskedelem és vállalkozás nem részesül kellő méltánylásban.

Mindezek főbenjáró bajok s ha ezeknek orvoslására nem vállalkozik az új országra szóló egyesület, akkor bizony kár volt megalkulnia.

Sajnosan nélkülöztük a vámközösségről, az Ausztriával való kereskedelmi viszonyról, az önálló vámterületről a véleményt. Ezek azok a kérdések, melyek már esztendőnk óta izgatják a közvéleményt, főleg a kereskedő osztályt, amely most direktívát, agitációt, pártolást vár az új egyesülettől. Az atakuló gyűlésen azonban, amelyen a célokat körülvonalázták, nem hallottunk ezekről semmit.

Ez pedig hiba!

Czélunk nem az, hogy hangukat teremtünk az új intézmény ellen. Sőt mi örülnénk a legjobban, ha az egyesületben olyan vezért nyerne a magyar kereskedelem, akire az érdekeit bizvást rábízhatja.

De nem reprezentálást, dikciózást kérünk, hanem munkát, direktívát és agitációt!

Tellecsky Kristóf Nagyikinda országgyűlési képviselője.

Amit előre megmondtunk megtörtént és amit mindenki, tudott aki a viszonyokat csak kevéssé is ismeri, az szintén tudta, hogy a választás eredménye az

lesz, hogy *Tellecsky Kristóf* lesz a város országgyűlési képviselője.

Ugyis lett és hogy így lett és van, ez helyes és jó is.

*Tellecsky Kristóf*ot mindenki szereti, tiszteli. Tisztelik és szeretik pedig azért mert egyénisége maga a tisztesség, politikai jelleme a megbízhatóság, hazafiassága pedig tiszta.

Ezernyi nép jelenlétében adta át Dr. Zsirus Lajos választási elnök a mandátumot az új képviselőnek, ki a városháza erkélyén állva hallgatta a beszédet, melyet a választási elnök intézett hozzá.

Ez a beszéd hűen tükröztette vissza az egybegyűlt választók érzelmeit. *Tellecsky Kristóf* képviselő a meghatottság hangján mondott köszönetet választóinak s újból ígéretet tett, hogy tőle telhetőleg mindig oda fog hatni, hogy a választó polgárok és város érdekei megóvassanak, mindenkor és minden körülmények között szeretett hazánk érdekében fog működni, mert aki az ellen tesz az hazaáruló.

Óriási és leirhatatlan lelkesedést keltettek *Tellecskynek* e hazafias hévvel elmondott szavai.

A polgárság ez alkalommal fényes tanujelét adta józan gondolkodásának, amely csakis dicséretére válik és büszke lehet reá.

Fényes és szép győzelméhez szívből gratulálunk *Tellecsky Kristófnak*. E győzelemben lássa azon osztatlan szeretetnek és bizalomnak szép megnyilatkozását, mely köztisztességben és közszerepben álló személyét eddig is környezte. Merítsen erőt ezen lelkes szeretetből arra a munkára, mely mandátuma révén reá vár és ne szünjön meg a város és haza javára munkálkodni.

A polgárok szeretete és tisztelete a közéletben a közpályán működő ember legnagyobb és legszebb jutalma és ez a jutalom lett osztályrésze *Tellecsky Kristófnak*.

Adja az ég, hogy minél tovább élvezze ezt a szeretetet, ezt a tiszteletet a mi országos képviselőnk: *Tellecsky Kristóf*.

Éljen *Tellecsky Kristóf* városunk országgyűlési képviselője!!

A cukor- és szeszadó leszállítása.

A cukor- és szeszipar fejlesztése céljából a temesvári kereskedelmi és iparkamara nagyjelentőségű felterjesztést intézett a kormányhoz a cukor- és szeszadó szabályozása végett.

A brüsszeli cukorértekezlet hozzájáruló határozmányai értelmében a magyar cukorfogyasztásnak ellátása a hazai gyárak számára van biztosítva. Amugyan csak a brüsszeli konferencián a kiviteli prémiumoknak kötelező megszüntetése is kimondatott, ami pedig egyértelmű kivitelünk egy nagy részének elvesztésével. Daczára a prémiumok immár ténynyé vált megszüntetésének, a cukoradó jelenlegi mm-kint 38 k-t tevő magasságában változatlanul fentartott, jollehet ezen, az ipar és fogyasztás által sulyosan érzett terhek különösen a kiviteli jutalmak összegének felezésére rovatnak ki. Az érdekelttség által várvavárt méltányos adómérséklés nálunk sajnos elmaradt. Ebben nem követtük a nyugati államok példáját, amelyek siettek az adóleszállítás által jelentékeny könnyítéseket eszközölni. A cukorfogyasztás tekintélyes emelkedését csakis e szükségleti cikk árának további lényeges elcsóbulása révén várhatjuk, ami viszont egyedül a cukoradónak arányos csökkentésében lelheti szükséges előzményét. Fokozatos redukció mellett az államkincstár kevéssé vagy éppen nem fogja a kisebb adóttel hátrányát érezni, mert egyrészt a népesség szaporodása, másrészt a fojvást térthódító jobb életigények, a cukorfogyasztást együttvéve ugyanis évről-évre emelik s az előző évek adójövedelme a szükséglet-gyarapodás nyomán, alacsonyabb adóegység uton is emelkedni fog. Ugyanez áll a szesziparra is, sőt a szesz olcsóbitása a fiskus részéről szükségszerűen még ideiglenes adóztatot sem követel. A szeszipar kihatását a mezőgazdaságra felesleges közelébbről bizonyítanunk. A szesz pedig jelleesen pótolja a drága pénzen külföldről hozott tüzelési, világítási anyagot, valamint a hajtóerőt is, melyet importált anyagból nyerünk. Azon államok, melyek petroleumforrások híján enemü nyersanyag-szükségletüket külföldről kénytelenek beszerezni a mezőgazdaság istápolásában rejülő fontos cél mellett fogyasztásuknak a külföldtől való lehető emancipációja érdekében is igyekeznek, hogy az érintett használati módokban a szesz alkalmazása váljék lehetővé.

A kivitel módszerét illetőleg, mint a „Magyar Kereskedők Lapja“ írja, tesz konkrét javaslatokat a kamara. Csak utalással ama fentebb hangoztatott állításra, hogy az ipari célokra szánt szesznek megfelelő olcsóbitása az államkincstár jövedelmének minden csokintása nélkül elérhető, egy ilyen célszerű indítvány abban áll, hogy az ipari vagyis szabatosan mondva tüzelési, világítási és erőátviteli vagy egyéb ipari feldolgozás céljaira szánt szesznek denaturálása prémiummal legyen egybekötve, oly fokú jutalomdíjjal, melynek igénybevételére a szeszt előbb érintett alkalmazásában a versenytanyagokkal szembe jutányosabbá teszi.

HIREK.

— **A városi bál.** Az idei farsang kétségkívül legfényesebb táncmulatsága a városi bál folyó hó 23-án zajlott le a „Nemzeti szálló“ termeiben. A rendkívül fényesnek ígérkező jelmezés mulatságra már napok óta lázas izgatottsággal készülődtek városunk uri családjai. A kiváló izléssel díszített tánc terem és emeleti társalgóban kilenc óra tájt kezdett érkezni a bálozó közönség, de a frakkos had, a rendezőség már jóval előbb ellepte a tánctermet.

Festői szép volt a szebbnél szebb rózsaszínű dominónak levonulása a táncterembe. Mint valami leereszkedő rózsás felhő töltötte be a termet a rózsaszín, a melynek a fekete szín a táncosok fekete öltözékkel alkottak olyan különös hangulatot.

A terem előkelő fényes közönségével egész a teatre-paré csabos képét mulatta. Mikor Mészáros zenekara belekezdett egy dallamos keringőbe egyszeribe melegebb a közönség kedve a tánc kedv kipattant és csakhamar általános lett az.

A rendezőség a fényes bál alkalmából a hölgyeket kedves tánczrenddel lepte meg. A tánczrenről remek mérvű illatszeres üvegecske csüng alá arany zsinoron.

A négyeseket 30 pár táncolta.

A hölgyek névsora ez: Tellecsy Kristófné, Vachtel Leoné, öz. Nikolits Helén, Vlachovits Jánosné, Adamovits Miklósné, Deván Ottóné, Draxler Lipótné, Draxler Ferenczné, Grubits Tivadarné, Dr. Hortebágyi Józsefné, Dr. Kácsér Zsigáné, Kandell Zsigáné, Manojlovits Istvánné, Orosz Pálné, öz. Paesu Demeterné, Paesu Csedicza, Radulovits Gedeonné, Roth Gergelyné, Roeszner Imréné, Szabó Kázmérné, Dr. Szendrődy Gáborné, Szoboszlai Zoltánné (vendégével) Schwarz Gusztávné, Wiszkidenszky Gézánné, Dr. Zsiros Lajosné, Kutschera Methódné, Gartlgruber Floriánné öz. és vendége, Dr. Fohnné Dobay Lajosné, Dr. Putnik Szávané, Kezser Gyuláné, Ruzs Döméné, Rigyicsky Milánné és huga Padéról.

Leányok: Adamovits Tinka, Draxler Iza, Grubits Zorka és Mariska, Róth Margit, Reitter Edith, Gartlgruber Anna.

— **Halálozások.** T.-Kanizsai Schulp Vilmosné, szül. beodrai Karácsosy Erzsébet. hó 22-én délelőtt 11 órakor hunyt el Budapesten életének 37 évében több hetikinos betegség után. Az elhunytat mélyen sujtott férjén kívül testvére, Karátsonyi Andor, beodrai nagybirtokos és sógorai, a Tallian család tagjai gyászolják. — De gyászba borult T. Kanizsa és Tor. József-falva községének egész lakossága, mert az elhunyt valóságos jöltevéje volt a szűkölködőknek. Ezenként ezekre menő jótékonyaságot gyakorolt a szegények között száz és száz gyermeket ruházott fel és számtalan családot látott el segéllyel, ajándékkal, úgy hogy alig van szegény sorsu család a két községben mely jótéteményeit ne élvezte volna. E mellett a két község közéletében is tevékeny részt vett; elnököje volt a Vörös kereszt egyletnek, védnökönje az összes ottani tanintézetek gondnokságainak, a tüzoltó egyletnek s a temetkező egyletnek zászlóanyja volt s éltető lelke. Az elhunytat tegnap hajnalba szállították Török-kanizsára, a honnan ma délután 3 órakor temették a családi sírboltba. A családon s rokonokon kívül a két község, a védnöksége atetti egyletek, intézetek és számos tisztelői helyeztek koszorút a ravatalra. A községek a gyászlobogó kitűzésén kívül kívül jegyzőkönyvileg is kifejezték gyászukat.

Egy ifjú éiot zárodott le ma reggel hozzátartozói nagy és mérhetetlen fájdalomra. Lujánovits Bozsidár esász. és kir. főhadnagy hosszas és sulyos betegség után fiatalon élete legszebb korában halt el. A szép reményekre jogosító ifjú családjának büszke reménye, tisztársainak mindenkor nagybecsült bajtársa, felebbvalói által szeretett katoná, kintől sok jót és szívet reméltek, mert testestől-lelkestől katoná volt. Temetése holnap délután lesz. Nyugodjék békében.

— **Vizbe fult.** Románkéséről jelentik lapunknak, hogy f. hó 15-én Getter Nándor Getter Zsuzsana és Getter Katalin átkartak esolnakon kelni a Bégán. Mikor a esolnakba beszáltak Mixits Sándor fiatal legény, aki a esolnakot vezette elkezdte azt himbálni a vizen, hogy ijesztgesse a esolnakban ülőket s jót nevetett azok riadalmán. A tulsó partra érve annyira vitte Mixits a duhajkodást, hogy a esolnakból kiugorva azt a lábával visszataszította a vízbe miközben a esolnak felborult a benneülőkkel együtt. Getter Zsuzsannát és Katalint nagy nehezen kimentették a vízből, de Getter Nándor a Bégába fult.

— **Változás a bankjegyek forgalmában.** A régi forint értékű bankjegyek bevonása óta, amelyekből még csak mindössze 18.7 millió korona van forgalomban, nagy változáson ment át a bankjegyforgalom összetétele. Az 1902 év átlagában a forgalomnak még 57%-a esett az ezer forintos jegyekre, 343%-a száz forintosokra, 5%-a az ötven koronásokra, 45%-a a husz koronásokra és 10%-a a tíz koronásokra. 1903 ban azonban a forgalomnak 15%-át ezer koronás, 40%-át száz és ötven koronás, 35%-át husz koronás és 10%-át tíz koronás bankjegyek látták el. A tíz koronás bankjegyek száma tudvalevőleg kontingentálva van. A husz koronás bankjegyek forgalmának aránylagos esökkenése pedig nyilván összefügg az aranyforgalommal.

— **Pálfordulás.** Más szóval lesz-e még tél? . . . Mert a tegnapi nap azt van hivattva minden kibic-időjős belekontárkodása nélkül megjósolni — lévén Pálfordulás napja, amikor ama bizonyos öreg medvének el kell játszania több ezer év óta gyakorolt kurta szerepét. Ez a szerep pedig abból áll, hogy maczkó öngyásga január 25 én reggel, mosdás után, kiballag az odujából és körülnéz az ex-lexes világban, ha nap süt: visszakullog és lefekszik tovább aludni, ha meg ködös, borult az idő: kint marad és élelem után néz. Akkor a télnek semmi jussa nincs többé. A mai nap borult, ködös és szürke volt, tehát vége a télnek — néphit szerint. No, majd kilessük . . .

— **Kayser bankett Törökbecsén.** Azon alkalommal, hogy Kayser Lajos pápai kamarást Törökbecséről Makóra áthelyezték, tisztelői vallás- és nemzetiségbeli különbség nélkül az ottani kaszinóban 120 terítékes bucsulakomát rendeztek, mely alkalommal a derék és köztiszteltetben álló plébánosra számos sikerült tósz hangzott el. Istváffy István kir. közjegyző, Mittelmann Nándor dr. ügyvéd és még számos előkelőség ajkáról. Bankett után tánc volt, melyen Törökbecse színe-java vett részt.

— **Nincs többé Kossuthund.** A közös hadügyminiszter végre kibocsátott egy rendeletet, amelyet már régen ki kellett volna adnia a hadügyek intézéségének. Meghagyta a hadtestparancsnokságoknak, hogy tiltsák meg a katonák nemzetiségének vagy felekezetének csufolását. Nem lesz szabad tehát ezentul a magyar katonát Kossuthundnak vagy Magyarisches Schweinnak nevezni, sem más hasonló titulusokkal illetni. Rendjén való, derék dolog, bár eszébe ne jusson senkinek, hogy nemzeti vívmányának lépése elő. Már csak azért se, mert tilos lesz az ilyen otromba gyalázkodás — nagyon helyesen — svábbal, lengyelrel, oláhval szemben, akiket eddig szintén nem kíméltek a mérges tiszturak. Most már aztán a katonákon a sor, hogy teljes önértéssel szerezzenek érvényt az okos rendeletnek, és minden alkalommal — ha adódik még ilyen alkalom — keressenek megtorlást a gyűlöletes piszkolódás ellen.

— **Csendőség Szentesen.** Szentés város közgyűléséről olvassuk: A tárgyalás előtt szólásra emelkedik Burián Lajos városi képviselő s sürgősségi indítványt terjeszt elő az iránt, hogy a képviselőtület a vármegye közigazgatási bizottsága ntján intézzen felterjesztést a belügyminiszterhez az iránt, hogy a magyar kir.állami csend-

éség a város belterületén is teljesítsen a csendőri szolgálatot. Indítványát megokolja azzal, hogy a város belterületén a személy- és vagyonbiztonság megrendült, amint ezt több rendbeli büncselekmény elkövetés mutatja. Elmondja, hogy alig néhány nappal ezelőtt egyik államhivatalnokot, névszerint: Horváth Jenőt a nyílt utcán suhancok megtámadták s rajta súlyos sérüléseket ejtettek. Ezeket az állapotokat tovább tünni nem lehet s mint-hogy a rendőrség képtelen a polgárok biztonságát megvédelmezni, föltétlen szükség van a csendőrség segédkezésére. — Ehez az indítványhoz többen hozzászóltak, de egyetlenegy hang se emelkedett az indítvány ellen s azt a közgyűlés egyhangulag elfogadta.

— **Drágább lett a fehérnemű.** Az osztrák férfi fehérnemű-gyárosok, akiket nem szabad össze tévesztetni a fehérnemű-konfekciókkal, kartzelre léptek egymással és fehérítő-gyárakkal és mint a „Magyar Kereskedők Lapja” írja, nemcsak a kereskedők részére való eladási feltételeket állapították meg újonnan s a kereskedőkre nézve az eddiginél sokkal terheesebb módon hanem egyúttal fölemelték a fehérnemű készítmények árát, még pedig egyelőre tíz százalékkal. Ettől függetlenül az osztrák fehérnemű konfekciók is tíz-tizenöt százaléknyi áremelést léptettek életbe.

Szerkesztői üzenet.

Közgazdasági Közlemények tek. Szerkesztőjét collegiális tisztelettel értesitem, hogy a csereszonyt megkezdtük s már mult számunkat is megküldtük. — Haza-fias üdvözet.

Fogak szájpaddás nélkül, és a nélkül hogy a gyökerek eltávolítottatnának, 3 koronától. — Az általam készített és Párisban első díjat nyert fogsorokat mindenki azonnal megszokja, beszéd zavarokat nem okoz és kitűnően rágyelve.

Régi fogsorok átalakíttatnak. Vidékiek 12 óra alatt kielégíttetnek.

Groszmann J. fogtechnikai főnök, a párisi fogorosi akad. kiállításán a keresztel diszített aranyéremmel kitüntetve. Fogad reggel 8 tól, este 8 ig.

Fogorvosi intézet: **Budapest, VII. Erzsébet körút 50. I. emelet.** (Royal szállóval szemben.) Foghuzás érzéstelenítve.

Tartos blombák! Szakorvosi rendelés d. e. 10—12, d. u. 5—7-ig. Vasárnap és ünnep napokon is

Mérsékelt árak. Részlet fizetésre is.

Főszerkesztő és laptulajdonos

Dr. KISS KAROLY.

Felolós szerkesztő

HOFFMANN JÁNOS.

Kiadói-Nyomda, Nkikindán. Telefon. sz. 15.

Hirdetések.

Eladó!

Egy salon berendezés, egy szekrény (Kredenz) hurczolkodás miatt olcsón eladó.

Bővebbet a lap kiadóhivatalában megtudhatni.

Kérjen Öcsak Selle és Kary-féle

FREDIN

Legjobb tisztítószer minden lábbelihez legyen az sárga vagy fekete bőrből, különösen ajánlható

Boxcaif-, Oscária-, Chevreaux-és lakcipőkhöz,
Bécs XII/1.



Kiadói-Nyomdában

jó házból való két
flu tanonc
azonnal felvétetik.



Óh Jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyájkasodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái.

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR” GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci körút 17.

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

KAPHATÓ: Nagy-Kikindán: Radulovits N., Erős Aladár, Rogátsy Kálmán, Neumann Ferencz gyógyszerárakban. Csatádon: Bierbaum Gyula gyógyszerárakban. Német Csanádon: Dermla Róbert gyógyszerárakban. Török-Kanizsán: Bagary Géza gyógyszerárakban. Zombolyán: Dr. Botos Kornél, Holz Máttyás gyógyszerárakban. 170 2—26

Alapítotott 1892-ben.

Cs. és kir. udvari szállító

Mindenütt kapható.



FERNOLENT

Fénymáz, a világ legjobb fénymáza és Cremje világos cipőkhöz a legszebb fényt adják a cipőnek és tartóssá teszik a bőrt. Sárga vagy barna bőrből készült foltos, használt cipők a „Lyosin” remekfénymáz használata következtében új színüket visszanyerik
Gyári raktár: Budapest V. Lipót-körút 24. Mosáshoz csakis Brunenszappant használjon

Első valkányvidéki takarékpénztár mint részvénytársaság.

Mérleg—számla.

Készpénz	kor.	5048.31
Váltótárca		137841.71
Ingatlanok		1629.62
Folyó számlán		9835.60
Összesen		154355.24

Részvényalaptőke	48000.—	
Tartalékalaptőke	21405.—	
Külön tartalékalaptőke	1600.—	
Betétek	78377.84	
Átmenő tételek	1692.99	
Fel nem vett osztalék	96.—	
Nyereség (áthozatal 500.17		
(1903. évi 2683.24	3183.41	
Összesen		154355.24

Valkány, 1903. december hó 31-én.

Az igazgatóság nevében:

St. Oprean s. k.

ig. tag

Müller Márton ifj. s. k. Fischer Sándor s. k.
pénztáros. könyvelő.

Ezen „Mérleg—számla”-ban foglalt tételeket az illető könyvekkel és értékekkel összegegyeztetvén — mindenben helyesnek találtuk.

Valkány, 1904. január hó 22-én.

Weber Miklós s. k.

f. b. tag — h. elnök.

Petrasku Alexa s. k. Miu Szimion s. k.
f. b. tag. f. b. póttag.

Meghívás.

Az Első valkányvidéki takarékpénztár mint részvénytársaság folyó évi február hó 6-án délután 4 órakor a takarékpénztár üzlethelyiségében tartja meg

XI. évi rendes közgyűlését,
mire az intézet részvényesei tisztelettel meghívattak.

A tanácskozás tárgyai:

1. Az igazgatóság és a felügyelőbizottság jelentése a lefolyt üzletéről, a mérleg előterjesztése s a felmentvény megadása.
2. A nyereség felosztása.
3. Esetleges indítványok tárgyalása.

Valkány, 1904. január hó 23-án.

Dr. Kohn S. k.
elnök.

